

## Chambre des Représentants

27 JANVIER 1950.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant et complétant la loi du 20 février 1947 fixant le traitement légal du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes soumises au régime de la loi organique de l'enseignement primaire.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En date du 11 juin 1948, nous avons eu l'honneur de déposer sur le bureau de la Chambre une proposition de loi modifiant et complétant la loi du 20 février 1947 fixant le traitement légal du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes soumises au régime de la loi organique de l'enseignement primaire (Doc. Chambre, n° 540 — 1947-1948).

Cette proposition est devenue caduque à la suite de la dissolution du Parlement.

Les motifs qui justifiaient son adoption restent valables, dans leur principe.

Les améliorations que la loi du 20 février 1947 a apportées à la situation matérielle des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes n'accordent aux intéressés qu'une satisfaction incomplète et insuffisante. Les membres de la Chambre et du Sénat, MM. les Ministres Buisseret, Vos, Huysmans, M. le Premier Ministre Spaak lui-même ont reconnu, au cours des débats parlementaires, que les nouveaux barèmes constituaient une solution provisoire, une sorte de compromis, une première étape dans la voie du « reclassement » de l'instituteur.

Le Gouvernement et le Parlement ont pris, à cette époque, l'engagement de revoir l'ensemble du problème et de prendre, en temps opportun, les mesures qui s'imposent pour satisfaire les légitimes revendications du personnel enseignant.

Ces revendications restent entières, notamment en ce qui concerne le minimum et le maximum du traitement, l'échelle et l'importance des augmentations périodiques, le supplément de direction, l'indemnité de logement, le traitement de l'institutrice froebelienne.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 JANUARI 1950.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging en aanvulling van de wet van 20 Februari 1947, tot vaststelling van de wettelijke wedde van het onderwijzend personeel der lagere scholen en bewaarscholen, die onderworpen zijn aan het stelsel der wet tot regeling van het lager onderwijs.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Op 11 Juni 1948 hadden wij de eer bij de Kamer een wetsvoorstel in te dienen tot wijziging en aanvulling van de wet van 20 Februari 1947, tot vaststelling van de wettelijke wedde van het onderwijzend personeel der lagere scholen en bewaarscholen, die onderworpen zijn aan het stelsel der wet tot regeling van het lager onderwijs (Stuk Kamer, nr 540 — 1947-1948).

Dit voorstel verviel ingevolge de Parlementsontbinding.

Principieel gelden nog steeds de redenen die de goedkeuring er van hebben verantwoord.

De verbetering die de wet van 20 Februari 1947 in de stoffelijke toestand van het onderwijzend personeel van de lagere scholen en bewaarscholen heeft gebracht, schenken aan de belanghebbenden slechts een onvolledige en ontoereikende voldoening. De leden van Kamer en Senaat, de heren Ministers Buisseret, Vos, Huysmans, de heer Eerste-Minister Spaak zelf, hebben in de loop van de parlementaire besprekkingen erkend dat de nieuwe weddeschalen slechts een voorlopige oplossing zijn, een soort van vergelijk, een eerste stap op de weg naar de « herklassering » van de onderwijzer.

De Regering en het Parlement hebben op dat tijdstip de verbintenis aangegaan het vraagstuk in zijn geheel te herzien en te gepasten tijde de nodige maatregelen voor te stellen om voldoening te schenken aan de rechtmatige eisen van het onderwijzend personeel.

Die eisen blijven ongewijzigd, onder meer wat betreft het minimum en het maximum van de wedde, de schaal en de belangrijkheid van de periodieke verhogingen, de bestuursvergoeding, de woningvergoeding, de wedde van de bewaarschoolonderwijzers.

Est-il nécessaire d'insister encore sur le fait que l'amélioration — ou plutôt la réadaptation — de la situation matérielle et morale de l'instituteur aura une influence heureuse sur la valeur et l'efficience de son travail et contribuera par conséquent à relever le niveau des études primaires dans notre pays.

Lorsque les maîtres recevront une rémunération en rapport avec l'importance et la dignité de leurs fonctions, les pouvoirs publics et les parents des élèves seront en droit d'exiger d'eux qu'ils consacrent leur activité, leur dévouement et leur conscience professionnelle à l'accomplissement de leur noble et délicate mission d'éducateurs.

Il convient d'établir le traitement de base en tenant compte du principe selon lequel le traitement total de l'instituteur primaire doit être au moins égal aux 7/10<sup>e</sup> de celui du licencié.

Nous rendons hommage à la compétence et au dévouement des professeurs d'athénée et des régents dont la rémunération actuelle n'est pas en rapport avec l'importance et le prestige de leur fonction, surtout à la fin de la carrière. Rien ne justifie cependant l'écart qui existe actuellement entre leur situation et celle des instituteurs primaires qui sont injustement « déclassés ».

\* \* \*

La loi du 20 février 1947 n'accorde un supplément de direction aux chefs d'école déchargés de la tenue d'une classe que s'ils dirigent, soit une école comptant au moins huit classes subventionnées et 275 élèves, soit une école comprenant un 4<sup>e</sup> degré et comptant au moins sept classes subventionnées groupant 250 élèves, à la condition qu'ils donnent un minimum de 10 heures de cours au degré supérieur (4<sup>e</sup> degré).

Ces conditions cumulées sont évidemment trop sévères. Elles sont de nature à priver un grand nombre de chefs d'école du supplément de direction auquel ils ont légitimement droit au grade supérieur de leur carrière. Leur autorité et leur dignité sont gravement amoindries si leur traitement total n'est pas sensiblement supérieur à celui des instituteurs placés sous leur direction.

La présente proposition de loi allège ces exigences excessives en réduisant de 8 à 6 le nombre des classes et en supprimant la condition relative à l'existence d'un 4<sup>e</sup> degré. On en comprendra aisément les raisons. Nous avons obéi au souci de rétablir l'égalité entre les écoles qui comprennent le cycle normal de six années d'études et celles qui ont une ou deux années supplémentaires (4<sup>e</sup> degré) ou, comme cela existe dans les écoles de filles, une, deux ou trois classes de jardin d'enfants. Nous demandons également de supprimer la condition relative au nombre d'élèves de l'école. L'attribution du supplément de direction ne doit pas dépendre d'un nombre d'élèves qui varie parfois de plusieurs unités au cours de l'année scolaire, mais bien des nécessités du service.

Au point de vue pédagogique, il n'est pas souhaitable que le chef d'école soit chargé de la tenue d'une classe. Pour faire œuvre utile, il faudrait donc modifier les arrêtés-loi de 1935 relatifs aux subventions de l'Etat en faveur des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables. Le nombre minimum d'élèves requis dans chaque classe pour obtenir les subventions de l'Etat doit être réduit. Dans ce domaine également, la création, le dédoublement, la suppression ou la fusion de classes ne doit pas dépendre du nombre d'élèves mais bien de l'intérêt pédagogique.

\* \* \*

Is het nodig nogmaals de nadruk te leggen op het feit, dat de verbetering — of liever de wederaanpassing — van de stoffelijke en zedelijke toestand van de onderwijzer een heilzame invloed zal hebben op de waarde en de doelmatigheid van zijn arbeid en bijgevolg zal bijdragen tot het verhogen van het peil van het lager onderwijs in ons land ?

Wanneer de onderwijzers een bezoldiging zullen ontvangen, in overeenstemming met de waardigheid en de belangrijkheid van hun ambt, zullen de openbare besturen en de ouders van de leerlingen gerechtigd zijn van hen te eisen dat zij hun werk, hun toewijding en beroepsbekwaamheid ten dienste stellen van hun edele en kiesezending van opvoeders.

De basiswedde moet worden vastgesteld met inachtneming van het beginsel, volgens hetwelk de wedde van de lagere onderwijzer gelijk is aan ten minste 7/10 van die van de licentiaat.

Wij brengen hulde aan de bevoegdheid en de toewijding van de athenaeumleraren en regenten, wier huidige bezoldiging geenszins overeenstemt met de belangrijkheid en het gezag van hun ambt, vooral op het einde van de loopbaan. Niets rechtvaardigt nochtans het verschil tussen hun toestand en die van de lagere onderwijzers, die onrechtvaardig « achteruitgesteld » zijn.

\* \* \*

De wet van 20 Februari 1947 kent slechts een bestuursvergoeding toe aan de schoolhoofden, die vrijgesteld zijn van het houden van een klas, indien zij een school besturen die, hetzij ten minste acht gesubsidieerde klassen telt en 275 leerlingen, hetzij een 4<sup>e</sup> graad omvat en ten minste zeven gesubsidieerde klassen met samen 250 leerlingen telt, op voorwaarde dat zij ten minste 10 uur les geven in de hogere graad (4<sup>e</sup> graad).

Die samengevoegde voorwaarden zijn natuurlijk te streng. Zij hebben ten gevolge dat een groot aantal schoolhoofden beroofd worden van de bestuursvergoeding waarop zij, in de hogere graad van hun loopbaan, billijkheidsshalve recht hebben. Hun gezag, hun waardigheid en hun zedelijke invloed lijden er ernstig onder, wanneer hun totale wedde niet merkelijk hoger is dan die van de onder hun leiding staande onderwijzers.

Dit wetsvoorstel verlicht die overdreven eisen, door het aantal klassen te verminderen van 8 tot 6 en door de voorwaarde betreffende het bestaan van een 4<sup>e</sup> graad af te schaffen. Men zal de redenen daarvan licht begrijpen. Wij hebben ons laten leiden door de bezorgdheid, de gelijkheid te herstellen tussen de scholen die de normale cyclus van zes studiejaren omvatten en de scholen die een of twee bijkomende studiejaren (4<sup>e</sup> graad) of, zoals dit in de meisjesscholen bestaat, een, twee of drie kindertuinklassen omvatten. Wij vragen eveneens, dat de voorwaarde betreffende het aantal leerlingen van de school zou worden afgeschaft. De toekenning van de bestuursvergoeding moet niet afhangen van het aantal leerlingen dat tijdens het schooljaar dikwijls schommelt, maar wel van de dienstvereisten.

In opvoedkundig opzicht, is het niet gewenst dat het schoolhoofd met het houden van een klas wordt belast. Om nuttig werk te verrichten, zou men dus de besluitwetten van 1935, betreffende de Staatstoelagen ten bate van de lagere gemeentescholen en gemeentelijke bewaarscholen die aangenomen of aanneembaar zijn, moeten wijzigen. Het minimum-aantal leerlingen, dat in iedere klas wordt vereist om de Staatstoelagen te bekomen, moet verlaagd worden. Ook op dit gebied, mag de inrichting, de splitsing, de afschaffing of de samensmelting van klassen niet afhangen van het aantal leerlingen, maar van het pedagogisch belang.

\* \* \*

Il nous paraît équitable d'accorder un avantage matériel aux instituteurs qui arrivent à la fin de leur carrière sans être pourvus d'une promotion au grade de chef d'école, alors qu'ils n'ont pas démerité. Le titre de directeur ou de directrice à titre personnel ne doit pas être une compensation purement morale ou honorifique. Il n'y a aucune raison de ne pas récompenser par l'octroi d'une indemnité de fin de carrière les bons et loyaux services de l'instituteur qui n'a pu accéder au grade de chef d'école par suite de circonstances indépendantes de sa volonté.

\* \* \*

La loi du 20 février 1947 alloue une indemnité de résidence et de foyer aux instituteurs.

Il est évident que cette indemnité est supprimée par le fait que, dans notre proposition de loi, nous stipulons que la commune est tenue de fournir un logement à l'instituteur ou de lui payer une indemnité de logement.

Les chefs d'école ayant la faculté de choisir entre le logement et l'indemnité de logement doivent conserver dans tous les cas l'entièreté de leur supplément de direction.

Le principe du logement ou de l'indemnité de logement n'est pas une innovation.

La loi du 20 septembre 1884 s'exprimait comme suit :

« L'instituteur a droit, outre son traitement, à un logement ou à une indemnité de logement. »

La loi de 1914 disait :

« Le Conseil communal fixe le traitement des instituteurs communaux qui comprendra nécessairement les éléments suivants :

- » 1. Un traitement de base...
- » 2. Une indemnité de résidence fixée comme suit... »

L'instituteur est un agent communal.

La commune nomme les instituteurs, dirige et surveille l'enseignement primaire et froebelian. Ces droits lui imposent le devoir d'intervenir dans le payement du traitement de l'instituteur dont la plus grande part — est-il nécessaire de le rappeler — est à la charge de l'Etat.

La circulaire du Ministre de l'Intérieur en date du 28 mai 1947 a rompu un juste équilibre entre les rémunérations des chefs d'école et des instituteurs communaux et celles des agents administratifs.

L'intérêt général exige que la commune maintienne une relativité équitable entre les barèmes de l'enseignement et ceux que le Ministère de l'Intérieur admet pour d'autres agents communaux, en tenant compte des études préparatoires exigées et des responsabilités assumées.

\* \* \*

Dans le régime actuel, le service militaire accompli par les jeunes instituteurs n'entre pas en ligne de compte pour le calcul des années de service, sauf si l'instituteur a fonctionné pendant un certain temps avant d'entrer à l'armée.

Des inégalités et des injustices résultent du fait que certains intérimaires ont fait leur service militaire dès leur sortie de l'école normale et que d'autres ont pu faire les 25 jours de classe exigés par la législation actuelle.

Het schijnt ons billijk toe een stoffelijk voordeel te verlenen aan de onderwijzers wier loopbaan ten einde loopt zonder dat zij werden benoemd tot de graad van schoolhoofd, alhoewel zij zich verdienstelijk hebben gemaakt. De titel van directeur-titulair of directrice-titulair mag geen morele of ere-compensatie zonder meer zijn. Er bestaat geen reden om, door de toekenning van een vergoeding op het einde van de loopbaan, de goede en loyale diensten niet te belonen van de onderwijzer die, ten gevolge van omstandigheden die buiten zijn wil zijn ontstaan, tot de graad van schoolhoofd niet zou bevorderd worden.

\* \* \*

Door de wet van 20 Februari 1947 wordt een verblijfs- of haardvergoeding toegekend aan de onderwijzers.

Het is klaarblijkelijk dat deze vergoeding ingetrokken wordt door het feit dat wij in ons wetsvoorstel bepalen dat de gemeente gehouden is aan de onderwijzer een woning te verschaffen of hem een woningvergoeding uit te keren.

De schoolhoofden, die het recht hebben te kiezen tussen de woning én de woningvergoeding, dienen in ieder geval hun directietoeslag in zijn geheel te behouden.

Het beginsel van de woning of van de woningvergoeding is geen nieuwigheid.

De wet van 20 September 1884 bepaalt wat volgt :

« De onderwijzer heeft, buiten zijn wedde, recht op een woning of op een woningvergoeding. »

De wet van 1914 luidde :

« De gemeenteraad stelt de wedde van de gemeente-onderwijzers vast, die noodzakelijk omvat :

- » 1. Een basiswedde...
- » 2. Een verblijfsvergoeding, vastgesteld als volgt... »

De onderwijzer is gemeentebeampte.

De gemeente benoemt de onderwijzers, bestuurt en oefent toezicht uit op het onderwijs van de lagere graad en op het bewaarschoolonderwijs. Deze rechten leggen haar de plicht op tussen te komen bij de uitbetaling van de onderwijzerswedde, waarvan het grootste deel — is het nodig er aan te herinneren? — ten laste valt van de Staat.

De aanschrijving van 28 Mei 1947 van de Minister van Binnenlandse Zaken heeft het juist evenwicht tussen de wedden van de schoolhoofden en van de gemeente-onderwijzers en deze van de bestuursbeamten verbroken.

Het algemeen belang eist dat de gemeente een billijke verhouding zou handhaven tussen de weddeschalen voor het onderwijs en deze welke door de Minister van Binnenlandse Zaken voor gemeentebeamten, met inachtneming van de vereiste voorbereidende studiën en de aanvaarde verantwoordelijkheden, worden aanvaard.

\* \* \*

Onder het huidige regime, komt de door de jonge onderwijzers vervulde dienstplicht niet in aanmerking voor de berekening van het aantal dienstjaren, behalve wanneer de onderwijzer gedurende zekere tijd vóór zijn dienstplicht in functie was.

Ongelijkheden en onrechtvaardigheden zijn het gevolg van het feit, dat sommige interimaars hun dienstplicht hebben vervuld onmiddellijk na het verlaten van de normaalschool, terwijl anderen de door deze wet vereiste 25 dagen klas konden doen.

En tenant compte, dans tous les cas, du temps consacré au service militaire, on supprimera ces anomalies et on rétablira l'égalité entre les instituteurs et les institutrices. Celles-ci n'étant pas astreintes au service militaire peuvent entrer en fonctions un an plus tôt que leurs collègues masculins.

\* \* \*

La loi organique du 20 février 1947 fixe le traitement des institutrices froebéliennes à 85 % de celui des instituteurs primaires.

On donnera satisfaction à l'une des principales revendications du personnel enseignant en élévant ce pourcentage à 90 %.

\* \* \*

La présente proposition de loi ne crée aucun privilège. Elle a simplement pour but de réparer les erreurs et les injustices que la loi du 20 février 1947, votée en hâte, n'a pu redresser.

Elle complétera et améliorera, dans une mesure équitable, les barèmes du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes, dont on s'accorde à proclamer les mérites mais qu'on a laissé trop longtemps dans une situation matérielle et morale qui ne concorde pas avec la place qu'il doit légitimement occuper dans notre société.

Rekening houdend, in ieder geval, met de voor de dienstplicht vereiste tijd, zullen die onregelmatigheden afgeschaft en de gelijkheid tussen onderwijzers en onderwijzeressen hersteld worden. Daar laatstgenoemde niet verplicht zijn tot legerdienst, kunnen zij een jaar vóór haar mannelijke collega's in dienst treden.

\* \* \*

Door de organieke wet van 20 Februari 1947, werd de wedde van de bewaarschoolonderwijzeressen vastgesteld op 85 % van deze van de lagere onderwijzers.

Voldoening zal worden geschenken aan een van de hoofdeisen van het onderwijzend personeel, door dit percentage te brengen op 90 %.

\* \* \*

Dit wetsvoorstel voert geen enkel voorrecht in. Het heeft slechts ten doel de vergissingen en de onrechtvaardigheden, welke de ingerhaast aangenomen wet van 20 Februari 1947 niet heeft kunnen goedmaken, te herstellen.

Het zal de weddeschalen van het onderwijzend personeel van de lagere scholen en van de bewaarscholen, wiens verdiensten men algemeen erkent, maar dat men al te lang in een stoffelijke en zedelijke toestand heeft gelaten die niet overeenstemt met de plaats die het rechtmatig in de maatschappij moeten bekleden, in billijke mate aanvullen en verbeteren.

Charles JANSSENS.

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

L'article premier de la loi du 20 février 1947 fixant le traitement légal du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes soumises au régime de la loi organique de l'enseignement primaire est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1<sup>er</sup>. — L'article 29 de la loi organique de l'enseignement primaire, dont le texte a été établi par l'article 11 de la loi du 31 juillet 1928 et modifié successivement par les arrêtés royaux n° 77 du 23 janvier 1935, n° 151 du 16 mars 1935 et n° 173 du 8 juin 1935, la loi du 10 juin 1937 et l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 est remplacé par ce qui suit :

» Article 29. — Le Conseil communal arrête le traitement des instituteurs :

» 1<sup>o</sup> Ce traitement, le supplément de direction des chefs d'école chargés de la tenue d'une classe, le supplément de direction des chefs d'école déchargés de la tenue d'une classe et dirigeant une école comptant au moins six classes, sont payés suivant le barème annexé à la présente loi.

» 2<sup>o</sup> A la 30<sup>e</sup> année de service, les instituteurs non pourvus d'une direction effective sont nommés chefs d'école à titre personnel et reçoivent une indemnité annuelle de

## WETSVOORSTEL

### Eerste artikel.

Artikel 1 der wet van 20 Februari 1947 tot vaststelling van de wettelijke wedde van het onderwijzend personeel der lagere scholen en bewaarscholen die onderworpen zijn aan het stelsel der wet tot regeling van het lager onderwijs wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Artikel 1. — Artikel 29 der wet tot regeling van het lager onderwijs, waarvan de tekst vastgesteld werd bij artikel 11 der wet van 31 Juli 1928 en achtereenvolgens gewijzigd bij de Koninklijke besluiten n° 77 van 23 Januari 1935, n° 151 van 16 Maart 1935 en n° 173 van 8 Juni 1935, de wet van 10 Juni 1937 en de besluitwet van 22 December 1944, wordt vervangen door hetgeen volgt :

» Artikel 29. — De gemeenteraad stelt de wedde der onderwijzers vast :

» 1<sup>o</sup> Die wedde, de bestuursvergoeding der schoolhoofden die belast zijn met het houden van een klas, de bestuursvergoeding der schoolhoofden die van het houden van een klas ontlast zijn en de leiding hebben van een school die ten minste zes klassen telt, worden uitgerekend overeenkomstig de weddeschaal die gevoegd is bij deze wet.

» 2<sup>o</sup> De onderwijzers die niet met een werkelijk bestuur zijn belast, worden, bij hun 30<sup>e</sup> dienstjaar, tot schoolhoofd-titulair benoemd en ontvangen een jaarlijkse ver-

» fin de carrière conformément au barème annexé à la présente loi.

» » 3<sup>e</sup> La commune est tenue de fournir un logement à l'instituteur ou de lui payer une indemnité de logement qui ne peut pas être inférieure aux taux indiqués en annexe de la présente loi.

» Dans les localités où il existe un ou plusieurs logements scolaires, l'instituteur ou l'institutrice en chef, l'instituteur ou l'institutrice ont le choix entre le logement et l'indemnité de logement.

» La commune peut disposer définitivement d'un logement scolaire volontairement inoccupé.

» Sur demande du Conseil communal, le Roi peut, en ce qui concerne l'indemnité de logement du personnel enseignant, classer dans une catégorie supérieure les communes faisant partie d'une agglomération ou se trouvant dans des conditions économiques spéciales.

» 4<sup>e</sup> Les instituteurs bénéficient des allocations familiales et de naissance dans les mêmes conditions que les agents de l'ordre administratif.

» 5<sup>e</sup> Le traitement des maîtres spéciaux chargés de l'enseignement de certaines matières dans les écoles dont le personnel ne possède pas les aptitudes requises pour donner cet enseignement, est calculé suivant le titre de capacité dont les intéressés sont porteurs, à raison de 4 % (1/25<sup>e</sup>) ou de 3 % (1/30<sup>e</sup>) du barème des instituteurs par heure hebdomadaire de cours.

» Le Ministre de l'Instruction publique statue sur l'admissibilité des certificats et diplômes, et détermine en conséquence le taux de la rémunération. Si le cours spécial est suspendu faute d'élèves, la situation du titulaire est réglée par le Ministre de l'Instruction publique conformément aux dispositions en vigueur en matière de disponibilité par suppression d'emploi.

» 6<sup>e</sup> Une indemnité est allouée aux instituteurs chargés de cours ou de surveillances supplémentaires à raison de 5 %. (1/20<sup>e</sup>) du barème des instituteurs par heure hebdomadaire.

» Cette indemnité ainsi que l'indemnité de direction correspondante éventuelle sont à la charge de la commune.

» 7<sup>e</sup> Une indemnité est attachée à la possession de certains diplômes ou certificats qui témoignent d'un croissement notable de la valeur professionnelle des instituteurs. Un arrêté royal détermine les titres qui entrent en ligne de compte et fixe le montant de l'indemnité pour chacun d'eux. »

#### Art. 2.

L'article 2 de la loi organique du 20 février 1947 est complété par les dispositions suivantes :

« Le premier paragraphe du 4<sup>e</sup> de l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire est modifié comme suit :

» » 4<sup>e</sup> Est également admissible en vue des augmentations périodiques, le temps pendant lequel l'instituteur a satisfait à ses obligations militaires, y compris le temps de rappel et les prestations au titre d'officier de réserve, qu'il ait ou non commencé ses fonctions à titre intérimaire ou définitif au moment de son entrée à l'armée. »

» goeding van einde loopbaan overeenkomstig de bij deze wet gevoegde weddeschaal.

» » 3<sup>e</sup> De gemeente is gehouden aan de onderwijzer een woning te verschaffen of hem een woningvergoeding uit te keren, die niet minder mag belopen dan de bedragen vermeld in de bijlage van deze wet.

» In de gemeenten waar één of meer schoolvertrekken bestaan, hebben de hoofdonderwijzer of de hoofdonderwijzeres, de onderwijzer of de onderwijzeres de keus tussen inwoning en woningvergoeding.

» De gemeente mag definitief beschikken over een schoolvertrek dat vrijwillig onbezett blijft.

» Wat de woningvergoeding van het onderwijzend personeel betreft, kan de Koning, op aanvraag van de gemeenteraad, de gemeenten die tot een agglomeratie behoren of die zich in bijzondere economische omstandigheden bevinden, in een hogere categorie rangschiken.

» 4<sup>e</sup> De onderwijzers ontvangen de kinder- en de geboortetoeslagen onder dezelfde voorwaarden als het personeel van de administratieve orde.

» 5<sup>e</sup> De wedde van de bijzondere leermeesters die met het onderricht in sommige vakken belast zijn in de scholen waarvan het personeel de vereiste bevoegdheid niet bezit om dat onderwijs te geven wordt, naar gelang van het bekwaamheidsbewijs waarvan de belanghebbenden houder zijn, berekend tegen 4 t. h. (1/25) of tegen 3 t. h. (1/30) van de weddeschaal der onderwijzers per wekelijks lesuur.

» De Minister van Openbaar Onderwijs doet uitspraak in zake de aanneembaarheid van de getuigschriften en diploma's en bepaalt dienvolgens het bedrag der bezoldiging. Wordt de bijzondere cursus geschorst bij gebreke van leerlingen, dan wordt de toestand van de titularis door de Minister van Openbaar Onderwijs geregeld, overeenkomstig de bepalingen die van kracht zijn in zake terbeschikkingstelling wegens ambtsopheffing.

» 6<sup>e</sup> Een vergoeding ten bedrage van 5 t. h. (1/20) van de weddeschaal der onderwijzers per wekelijks lesuur wordt toegekend aan de onderwijzers die belast zijn met bijkomende lessen of toezicht.

» Deze vergoeding alsmede de gebeurlijk daarmede overeenstemmende bestuursvergoeding vallen ten laste van de gemeente.

» 7<sup>e</sup> Een vergoeding wordt toegekend uit hoofde van het bezit van zekere diploma's of getuigschriften die wijzen op een merkellijke verhoging van de vakkundige bekwaamheid der onderwijzers. Een Koninklijk besluit stelt de in aanmerking komende bekwaamheidsbewijzen vast en bepaalt, voor elk dier bewijzen, het bedrag der vergoeding. »

#### Art. 2.

. Artikel 2 der organieke wet van 20 Februari 1947 wordt door de volgende bepalingen aangevuld :

« De eerste paragraaf van 4<sup>e</sup> van artikel 31 der wet tot regeling van het lager onderwijs wordt gewijzigd als volgt :

» » 4<sup>e</sup> Wordt eveneens in aanmerking genomen met het oog op de periodieke verhogingen, de tijd gedurende welke de onderwijzer zijn dienstplicht heeft vervuld, met inbegrip van de herhalingsoefeningen en de prestaties als reserve-officier, of hij, al dan niet, op het tijdstip van zijn dienstneming bij het leger, zijn functie had aangevat als waarnemend of als vast aangestelde. »

## Art. 3.

L'article 4 de la loi du 20 février 1947 est remplacé par ce qui suit :

« Article 4. — L'article 33bis, alinéa 3 de la loi organique de l'enseignement primaire, est remplacé par ce qui suit :

» Le traitement des institutrices gardiennes est fixé à 90 % du traitement des instituteurs primaires. »

## Art. 4.

Les dispositions de la présente loi sortent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1947.

## Art. 3.

Artikel 4 der wet van 20 Februari 1947 wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 33bis, lid 3, der wet tot regeling van het lager onderwijs wordt vervangen door wat volgt :

» De wedde der bewaarschoolonderwijzeressen is vastgesteld op 90 % van de wedde der lagere onderwijzers. »

## Art. 4.

De bepalingen van deze wet treden in werking op 1 September 1947.

Ch. JANSSENS,  
W. KONINCKX,  
M. DESTENAY,  
R. LEFEBVRE.

## ANNEXE.

## BIJLAGE.

## I. — TRAITEMENT DE L'INSTITUTEUR.

| Minimum    | ... fr. | 63.600 | Après 13 ans | ... fr. | 85.200  |
|------------|---------|--------|--------------|---------|---------|
| Après 1 an | ... ... | 63.600 | » 14 »       | ... ... | 88.800  |
| » 2 ans... | ... ... | 67.200 | » 15 »       | ... ... | 88.800  |
| » 3 »      | ... ... | 67.200 | » 16 »       | ... ... | 92.400  |
| » 4 »      | ... ... | 70.800 | » 17 »       | ... ... | 92.400  |
| » 5 »      | ... ... | 70.800 | » 18 »       | ... ... | 96.000  |
| » 6 »      | ... ... | 74.400 | » 19 »       | ... ... | 96.000  |
| » 7 »      | ... ... | 74.400 | » 20 »       | ... ... | 99.600  |
| » 8 »      | ... ... | 78.000 | » 21 »       | ... ... | 99.600  |
| » 9 »      | ... ... | 78.000 | » 22 »       | ... ... | 103.200 |
| » 10 »     | ... ... | 81.600 | » 23 »       | ... ... | 103.200 |
| » 11 »     | ... ... | 81.600 | » 24 »       | ... ... | 106.800 |
| » 12 »     | ... ... | 85.200 |              |         |         |

## II. — INDEMNITE DE DIRECTION.

| Ecole comprenant :   | Chef d'école effectif avec classe. | Chef d'école effectif sans classe. |
|----------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 classe             | 2.400                              | —                                  |
| 2 classes            | 4.800                              | —                                  |
| 3 classes            | 7.200                              | —                                  |
| 4 classes            | 10.800                             | —                                  |
| 5 classes            | 14.400                             | —                                  |
| 6 classes et plus... | 19.200                             | 19.200                             |

Chef d'école à titre personnel : une indemnité de 2.400 francs à partir de la 30<sup>e</sup> année de service.

## III. — INDEMNITE DE LOGEMENT.

| Instituteurs — Institutrices<br>Célibataires. | Mariés<br>et chefs de famille. |
|---|--------------------------------|
| Catégories I et II ... ...                    | 12.000                         |
| (grandes agglomérations).                     | 18.000                         |
| Catégorie III... ... ...                      | 7.200                          |
| (plus de 20.000 habitants).                   | 12.000                         |
| Catégorie IV... ... ...                       | 4.800                          |
| (moins de 20.000 habitants).                  | 7.200                          |

## I. — WEDDE VAN DE ONDERWIJZER.

| Minimum      | ... fr. | 63.600 | Na 1 jaar | ... fr. | 85.200  |
|--------------|---------|--------|-----------|---------|---------|
| Na 1 jaar... | ... ... | 63.600 | » 14 »    | ... ... | 88.800  |
| » 2 »        | ... ... | 67.200 | » 15 »    | ... ... | 88.800  |
| » 3 »        | ... ... | 67.200 | » 16 »    | ... ... | 92.400  |
| » 4 »        | ... ... | 70.800 | » 17 »    | ... ... | 92.400  |
| » 5 »        | ... ... | 70.800 | » 18 »    | ... ... | 96.000  |
| » 6 »        | ... ... | 74.400 | » 19 »    | ... ... | 96.000  |
| » 7 »        | ... ... | 74.400 | » 20 »    | ... ... | 99.600  |
| » 8 »        | ... ... | 78.000 | » 21 »    | ... ... | 99.600  |
| » 9 »        | ... ... | 78.000 | » 22 »    | ... ... | 103.200 |
| » 10 »       | ... ... | 81.600 | » 23 »    | ... ... | 103.200 |
| » 11 »       | ... ... | 81.600 | » 24 »    | ... ... | 106.800 |
| » 12 »       | ... ... | 85.200 |           |         |         |

## II. — BESTUURSVERGOEDING.

| School met :          | Werkend schoolhoofd met klas. | Werkend schoolhoofd zonder klas. |
|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 klas ...            | 2.400                         | —                                |
| 2 klassen ...         | 4.800                         | —                                |
| 3 klassen ...         | 7.200                         | —                                |
| 4 klassen ...         | 10.800                        | —                                |
| 5 klassen ...         | 14.400                        | —                                |
| 6 klassen en meer ... | 19.200                        | 19.200                           |

Schoolhoofd-titulair : een vergoeding van 2.400 frank vanaf het 30<sup>e</sup> dienstjaar.

## III. — WONINGVERGOEDING.

| Onderwijzers — Onderwijzeressen<br>Ongehuwden. | Gehuwden<br>en gezinshoofden. |
|--|-------------------------------|
| Categorieën I en II ... ...                    | 12.000                        |
| (grote agglomeraties).                         | 18.000                        |
| Categorie III... ... ...                       | 7.200                         |
| (meer dan 20.000 inwoners).                    | 12.000                        |
| Categorie IV... ... ...                        | 4.800                         |
| (meer dan 20.000 inwoners).                    | 7.200                         |